

محترم اہل خاندان،

کیا کبھی آپ نے یہ جاننے کی خواہش کی ہے کہ آپ کے شہر میں کتنے لوگ رہتے ہیں؟ یہ وقت اس کا پتہ لگانے کا ہے!

آئین ہر 10 سال پر امریکہ میں رہنے والے افراد کو ان کی قومیت، شہریت کی حیثیت، نسل، عمر یا صنف سے قطع نظر شمار کیے جانے کا تقاضہ کرتا ہے۔ اس گنتی کو مردم شماری کہا جاتا ہے، اور یہ ایک بار پھر موسم بہار 2010 میں کیا جا رہا ہے۔

آپ کی کمیونٹی کا کاروباری اور شہری گروپ، ساتھ ہی مقامی، صوبائی، اور وفاقی حکومتیں، بہت سارے فیصلے کرنے کے لئے اس سال اکٹھا کردہ مردم شماری کا ڈیٹا استعمال کریں گی، جس میں یہ بھی شامل ہے کہ کمیونٹی سنٹرز، اسکولز اور ہسپتال کہاں بنائے جائیں۔ اسی لیے آپ کی بات ضرور سنی جانی چاہیے۔

مردم شماری 2010 کا سوالنامہ مختصر ہے، اسے مکمل کرنے میں 10 منٹ لگتے ہیں، اور یہ پوری طرح سے خفیہ رہتا ہے۔ مارچ 2010 میں اپنا میل باکس دیکھیں اور یاد سے اپنا سوالنامہ واپس بھیجیں۔

آپ کا شکریہ،

Robert M. Groves

رابرٹ ایم۔ گرووز

ڈائریکٹر

مردم شماری بیورو، امریکہ

کس کو شمار کیا جاتا ہے؟

آپ کے گھرانے میں شامل ہیں:

- چھوٹے بچے، رضاعی بچے، یا کمرے کے ساتھی
- آپ کے ساتھ رہنے والے ایسے افراد جن کے رہنے کے لئے کوئی اور جگہ نہیں ہے
- زیادہ تر اوقات آپ کے گھر میں رہنے والے افراد، خواہ ان کے رہنے کے لئے کوئی اور جگہ ہے

آپ کے گھرانے میں شامل نہیں ہیں:

- ایسے افراد جو زیادہ تر اوقات کسی اور جگہ پر رہتے یا قیام کرتے ہیں
- گھر سے دور رہنے والے بچے جبکہ وہ کالج میں یا اقامتی اسکولوں میں زیر تعلیم ہوں
- فوج میں بھرتی ایسے افراد جو کسی اور جگہ رہتے ہیں

ابھی بھی سوالات باقی ہیں؟ آج ہی www.census.gov ملاحظہ کریں!



United States
Census
2010

مردم شماری، امریکہ

یہ ہمارے اختیار میں ہے۔

یہ صفحہ اپنے ریفریجریٹر پر لگا دیں اور مردم شماری 2010 کے حوالے سے اپنی معلومات کا اشتراک اپنے پورے گھرانے کے ساتھ کریں۔

مارچ میں اپنے گھرانے کے لئے سوالنامے کے منتظر رہیں۔

پھر یہ یقینی بنانے کے لئے کہ آپ کے گھرانے کا شمار ہو گیا ہے اسے واپس بھیجیں۔



واپس بھیجیں



پُر کریں



وصول کریں

United States Census 2010

This is the official form for all the people at this address. It is quick and easy, and your answers are protected by law.

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU

Use a blue or black pen.
Start here

The Census must count every person living in the United States on April 1, 2010.
Before you answer Question 1, count the people living in this house, apartment, or mobile home using our guidelines.

- Count all people, including babies, who live and sleep here most of the time.

The Census Bureau also conducts counts in institutions and other places, so:

- Do not count anyone living away either at college or in the Armed Forces.
- Do not count anyone in a nursing home, jail, prison, detention facility, etc., on April 1, 2010.
- Leave these people off your form, even if they will return to live here after they leave college, the nursing home, the military, jail, etc. Otherwise, they may be counted twice.

The Census must also include people without a permanent place to stay, so:

- If someone who has no permanent place to stay is staying here on April 1, 2010, count that person. Otherwise, he or she may be missed in the census.

1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2010?
Number of people =

2. Were there any additional people staying here April 1, 2010 that you did not include in Question 1?
Mark ☐ all that apply.

- ☐ Children, such as newborn babies or foster children
- ☐ Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
- ☐ Nonrelatives, such as roommates or live-in baby sitters
- ☐ People staying here temporarily
- ☐ No additional people

3. Is this house, apartment, or mobile home —
Mark ☐ ONE box.

- ☐ Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? Include home equity loans.
- ☐ Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
- ☐ Rented?
- ☐ Occupied without payment of rent?

4. What is your telephone number? We may call if we don't understand an answer.
Area Code + Number

5. Please provide information for each person living here. Start with a person living here who owns or rents this house, apartment, or mobile home. If the owner or renter lives somewhere else, start with any adult living here. This will be Person 1.
What is Person 1's name? Print name below.
Last Name First Name MI

6. What is Person 1's sex? Mark ☐ ONE box.
☐ Male ☐ Female

7. What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth?
Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.
First birthdays in boxes.
Age on April 1, 2010 Month Day Year of birth

NOTE: Please answer BOTH Question 8 about Hispanic origin and Question 9 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?
☐ No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
☐ Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
☐ Yes, Puerto Rican
☐ Yes, Cuban
☐ Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin — Print origin, for example, Argentinian, Colombian, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.

9. What is Person 1's race? Mark ☐ one or more boxes.
☐ White
☐ Black, African Am., or Negro
☐ American Indian or Alaska Native — Print name of enrolled or principal tribe.

- ☐ Asian Indian
- ☐ Japanese
- ☐ Korean
- ☐ Chinese
- ☐ Vietnamese
- ☐ Filipino
- ☐ Other Asian — Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.
- ☐ Native Hawaiian
- ☐ Guamanian or Chamorro
- ☐ Samoan
- ☐ Other Pacific Islander — Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.

☐ Some other race — Print race.

10. Does Person 1 sometimes live or stay somewhere else?
☐ No ☐ Yes — Mark ☐ all that apply.

- ☐ In college housing
- ☐ In the military
- ☐ At a seasonal or second residence
- ☐ For child custody
- ☐ In jail or prison
- ☐ In a nursing home
- ☐ For another reason

→ If more people were counted in Question 1, continue with Person 2.

OMB No. 0607-0919-C-1 Approved for Release
Form D-61 (8-25-2008)
U.S. CENSUS BUREAU

مردم شماری 2010 کے عمومی سوالات

1. میرے گھرانے میں شامل افراد کے طور پر کس کا شمار ہونا چاہیے؟
سبھی کا! قومیت، شہریت کی حیثیت، نسل، عمر، یا صنف سے قطع نظر آپ کے گھرانے میں رہنے والے سبھی بچے، نوزائیدہ بچے اور بالغ افراد کا شمار ہونا چاہیے۔
2. میری نجی معلومات کا تحفظ کیسے ہوتا ہے؟
مردم شماری کے کارکن کے لئے ذاتی معلومات اور خفیہ معلومات کا افشاء کرنا ایک وفاقی جرم ہے، جس کے لئے سزائے قید ہوسکتی ہے۔ ذاتی معلومات صرف اعداد و شمار کے مقاصد کے لئے اکٹھا کی جاتی ہیں اور 72 سالوں کے لئے مہر بند کردی جاتی ہیں۔
3. کیا میں مردم شماری کے سوالات کا جواب دینے پر مشکل میں پڑسکتا ہوں؟
نہیں، مردم شماری کی معلومات پوری طرح خفیہ رہتی ہے۔ اس کا اشتراک کبھی بھی دیگر سرکاری ایجنسیوں، بشمول IRS، ترک وطنی سے متعلق کسی دفتر، یا FBI کے ساتھ نہیں کیا جاتا ہے۔ مردم شماری کے ڈیٹا کا اشتراک کرنا ایک وفاقی جرم ہے۔

مردم شماری 2010 کے سوالنامہ میں کس چیز کی توقع رکھیں

2010 کا فارم صرف 10 سوالات پر مشتمل ہے اور قریب 10 منٹ میں مکمل ہوسکتا ہے۔ آپ کے گھرانے سے متعلق مردم شماری والی معلومات درج ذیل دو میں سے کسی ایک طریقے سے اکٹھا کی جائے گی:

- (a) سوالنامہ آپ کے گھر بھیجا جائے گا۔ وہ مارچ 2010 میں پہنچے گا اور یہ آسانی سپرد ڈاک کرنے کے لئے ڈاک خرچ پیشگی ادا شدہ لفافہ اس میں موجود ہوگا۔
- (b) رازداری پر کاربند مردم شماری کے کارکنان گھر گھر جانیں گے۔ اگر آپ اپنا سوالنامہ بذریعہ ڈاک واپس نہیں بھیجتے ہیں تو، مردم شماری کا ایک کارکن (جو موزوں شناخت نامہ دکھائے گا) ذاتی طور پر معلومات اکٹھا کرنے کے لئے آپ کے گھر جائے گا۔

مزید سوالات؟

www.census.gov ملاحظہ کریں